

Installation Instructions Directives de Montage Instrucciones de Instalación

T-Connector Connecteur en T Conector en T



Honda CR-Z

READ THIS FIRST:

Read and follow all vehicle warnings and installation instructions before beginning installation. Wear safety glasses and use all safety precautions during installation.

LISEZ CECI EN PREMIER:

Lire et observez toutes les consignes de sécurité et les instructions avant de commencer l'installation. Durant l'installation, veillez à toujours porter des lunettes de protection et respecter les mesures de sécurité.

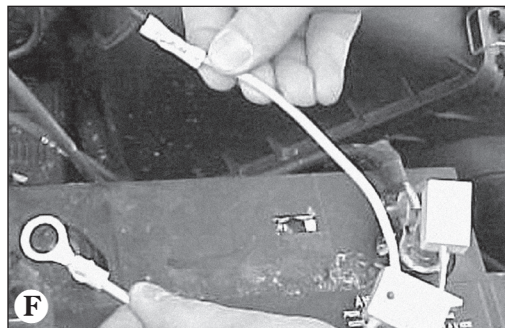
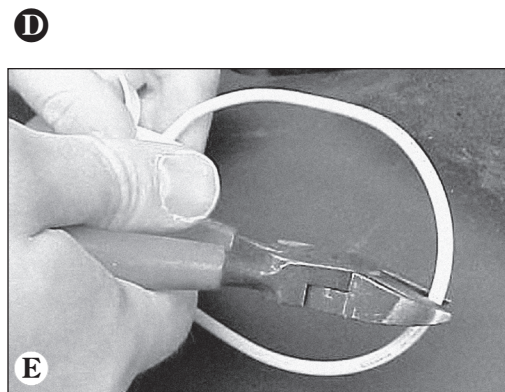
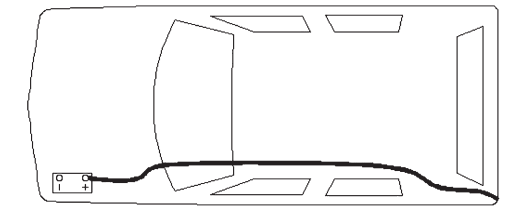
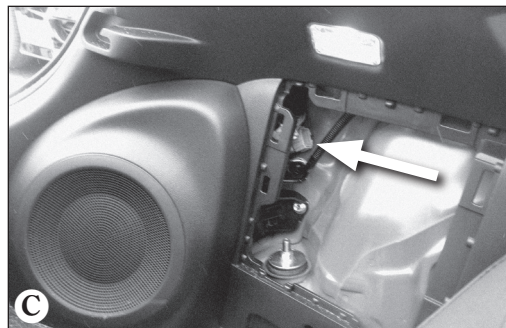
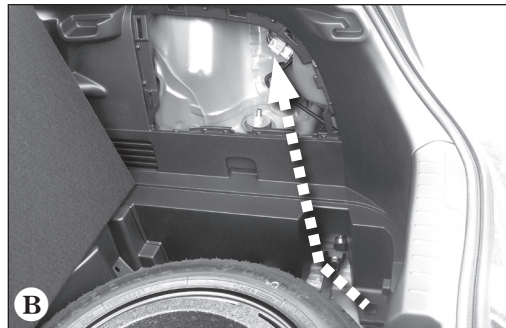
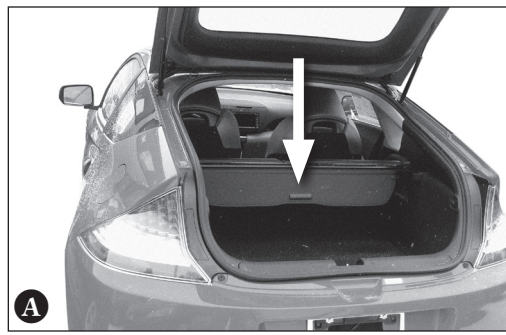
LEA ESTO PRIMERO:

Lea y siga todas las advertencias e instrucciones de instalación del vehículo antes de empezar la instalación. Use gafas de seguridad y todas las precauciones de seguridad durante la instalación.

118533-037

Rev. A

01/25/11



ENGLISH

TOOLS NEEDED:

Trim Panel Remover, Drill (3/32" Drill Bit),
Test-probe

1. Open rear hatch and push forward the rear seat **A**. Temporarily remove all floor coverings, exposing the spare tire compartment **B**. Locate the vehicle wiring inside the vehicle's rear cargo area by removing both of the wiring access side panels **C**.
2. Beginning on the driver's side, separate the vehicle's wiring connectors, being careful not to break the locking tabs. Insert the T-Connector end, with the **yellow** wire, between the vehicle wiring connectors and lock into place **C**. Be careful not to damage the locking tabs and be sure that connectors are fully inserted with locking tabs in place.
3. Route the T-Connector end with **green** wire to the passenger's side behind the panels and along the threshold **B**. Repeat step 2 for T-Connector end with the **green** wire.

4. Locate a suitable grounding point near the connector such as an existing ground stud or drill a 3/32" hole and secure the **white** wire using the eyelet and screw provided. (Do not drill into vehicle floor or bed.) Clean dirt and rustproofing from area.
CAUTION
Verify what is behind any surface prior to drilling to avoid damage to the vehicle and/or personal injury. Do not drill into any exposed surfaces.
5. Disconnect the vehicle's Negative (-) battery cable. If not removed, remove the fuse from the Yellow fuse holder (provided). After cutting the fuse holder wire, attach the ring terminal and secure to the vehicle's Positive (+) battery cable **E F**. Connect the other end of the fuse holder to the **black** 12 ga. wire included, using the supplied Yellow butt connector.
6. Beginning from the front of the vehicle, route the **black** 12 ga. wire rearward along the frame rail avoiding any hot pipes, heat shields, the fuel tank or any other points that may pinch or break the wire **D**.

When passing the wire through sheet metal always go through an existing grommet, add a grommet or use silicone rubber to insulate the wire from the hole.

7. From inside the trunk, connect the **black** 12 ga. wire and the **red** wire from the T-Connector black box with the supplied yellow butt connector.

8. Install the 10-amp fuse into the fuse holder. Do not replace with any fuse that exceeds 10 amps.
WARNING
All connections must be complete for the T-Connector to function properly. Test and verify installation with a test light or trailer once installed. For initial test, reset vehicle electrical system by temporarily removing the key from the ignition.
9. On driver's side, locate a flat surface in a out of the way place and mount the T-Connector's black convertor box with the double sided tape. Secure the remainder of the T-Connector harness with the cable ties provided, to prevent damage or rattling and being careful to avoid any areas that would pinch, cut or melt the wire.
10. Store 4-Flat connector in spare tire compartment when not in use.

WARNING
Overloading circuit can cause fires. DO NOT exceed lower of towing manufacturer rating or:
• Max. stop/turn light: 1 per side (2.1 amps)
• Max. tail lights: (5.6 amps)
Read vehicle's owners manual & instruction sheet for additional information.

FRANÇAIS

OUTILS REQUIS:

Écarteur de panneau de garnissage,
Perceuse (mèche de 3/32 po), Sonde de vérification

1. Ouvrir le hayon arrière et pousser le siège arrière par en avant **A**. Retirer temporairement tous les revêtements de plancher afin de découvrir le logement du pneu de secours **B**. Repérer le câblage du véhicule à l'intérieur du compartiment à bagages arrière en retirant les deux panneaux d'accès latéraux **C**.
2. En commençant par le côté conducteur, séparer les connecteurs du câblage du véhicule, en veillant à ne pas briser les pattes de verrouillage. Insérer l'extrémité du connecteur en T munie du fil **jaune** entre les connecteurs du câblage du véhicule et verrouiller en place **C**. Veiller à ne pas briser les pattes de verrouillage et s'assurer que les connecteurs sont complètement rentrés, avec les pattes de verrouillage en place.
3. Faire passer du côté passager l'extrémité du connecteur en T munie du fil **vert**, derrière les panneaux et le long du seuil **B**. Répéter l'étape 2 pour l'extrémité du connecteur en T muni du fil **vert**.
4. Repérer un endroit approprié (p.ex. borne de masse) à proximité du connecteur pour effectuer la mise à la masse, ou percer un trou de 3/32 po et fixer le fil **blanc** à l'aide de l'œillet et de la vis fournis. (Ne pas percer le plancher ou la plateforme du véhicule.) Nettoyer la surface pour y enlever toute trace de saleté ou de traitement antirouille.

⚠ ATTENTION

Avant de percer, vérifier ce qui se trouve sous la surface pour prévenir tout dommage au véhicule ou toute lésion corporelle. Ne pas percer de surfaces exposées.

5. Débrancher le câble de la borne négative (-) de la batterie du véhicule. Si ce n'est déjà fait, enlever le fusible du porte-fusible jaune (fourni). Après avoir coupé le fil du porte-fusible, attacher la cosse à anneau et la fixer au câble de la borne positive (+) de la batterie du véhicule **B** **F**. À l'aide du raccord jaune fourni, brancher l'autre extrémité du porte-fusible au fil **noir** de calibre 12, également fourni.
6. En commençant par l'avant du véhicule, faire passer le fil **noir** de calibre 12 le long du longeron de cadre de châssis, en évitant les tuyaux chauds, les écrans thermiques, le réservoir de carburant ou tout autre endroit susceptible de coincer ou endommager le fil **D**.

Si vous passez le fil au travers du métal, passez toujours au travers d'un passe-fil déjà en place, ajoutez un passe-fil ou utilisez du caoutchouc silicone pour isoler le fil du rebord du trou.

7. De l'intérieur du coffre, connecter le fil **noir** de calibre 12 et le fil **rouge** provenant de la boîte noire du connecteur en T à l'aide du connecteur à bout jaune fourni.
8. Installer un fusible de 10 A dans le porte-fusible. Ne jamais remplacer par un fusible supérieur à 10 ampères.

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les branchements doivent être terminés pour que le connecteur en T fonctionne correctement. Tester et vérifier l'installation à l'aide d'une lampe témoin ou sur une remorque. Comme test initial, réinitialiser le système électrique du véhicule en retirant temporairement la clé du contact.

9. Du côté conducteur, repérer une surface plane à un endroit qui ne gêne pas les mouvements et monter le boîtier noir du convertisseur du connecteur en T à l'aide de ruban double face.

Afin de prévenir les dommages ou les bruits de cliquetis, fixer le reste du faisceau du connecteur en T à l'aide des attaches de câble fournies, en prenant soin d'éviter les endroits susceptibles de couper ou coincer les fils.

10. Quand il n'est pas utilisé, remiser le connecteur plat à 4 voies dans le logement du pneu de secours.



⚠ AVERTISSEMENT

Un circuit surchargé peut occasionner des incendies. NE DÉPASSEZ JAMAIS la valeur la plus basse indiquée par le fabricant de remorquage, ou :
• Max. lumière arrêt/tournant : 1 par côté (2,1 amps)
• Max. lumières arrière : (4,2 amps)
Consultez le manuel du propriétaire et la feuille d'instructions du véhicule pour de plus amples informations.

ESPAÑOL

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Corte el removedor de paneles,
Taladro (broca de 3/32"), Terminal de prueba

1. Abra la escotilla trasera y empuje la silla trasera hacia delante **A**. Retire temporalmente todas las cubiertas del piso, exponiendo el compartimiento de la llanta de repuesto **B**. Encuentre los cables del vehículo al interior del área de carga trasera del vehículo quitando los dos paneles laterales de acceso a los cables **C**.
2. Desde el costado del conductor, separe los conectores de cables del vehículo, con cuidado de no romper las lengüetas de bloqueo. Inserte el extremo del conector en T, con el cable **amarillo**, entre los conectores de cableado del vehículo y fíjelos en su lugar **C**. Tenga cuidado de no dañar las pestañas de bloqueo y cerciórese de que los conectores estén completamente insertados con las pestañas de bloqueo en su lugar.
3. Enrute el extremo del conector en T con el cable **verde** hacia el costado del pasajero detrás de los paneles y a lo largo del umbral **B**. Repita el paso 2 para el extremo del conector en T con el cable **verde**.
4. Encuentre un punto adecuado de conexión a tierra cerca del conector como es un perno de tierra existente o perforo un orificio de 3/32" y asegure el cable **blanco** usando el ojete o tornillo que se suministran. (No perforo en el piso o base del vehículo). Limpie la suciedad y el anticorrosivo del área.

⚠ ATENCIÓN

Revise qué hay detrás de cualquier superficie antes de perforar para evitar daños al vehículo y/o lesiones personales. No perforo ninguna superficie expuesta.

5. Desconecte el cable negativo (-) de la batería del vehículo. Si no se ha retirado, retire el fusible del portador de fusibles amarillo (suministrado). Después de cortar el alambre del portador de fusibles, una el terminal de anillo y asegúrelo al cable positivo (+) de la batería del vehículo **B** **F**. Conecte el otro extremo del portador de fusibles al cable **negro** de 12 ga. que se incluye, usando el conector de cabezas amarillo que se suministra.
6. Empezando por el frente del vehículo, dirija el cable **negro** de 12 ga. por detrás a lo largo del riel de chasis evitando cualquier tubería caliente, protectores de calor, el tanque de combustible o cualquier otro punto que pudiera pellizcar o romper el cable **D**.
Cuando pase el cable a través de una lámina metálica, páselo a través de un orificio blindado ya existente o haga un nuevo agujero y use silicio para aislar el cable del agujero.

7. Desde el interior del baúl, conecte el cable **negro** de calibre 12 y el cable **rojo** desde la caja negra del conector en T con el conector de tope amarillo que se suministra.
8. Instale el fusible de 10 amperios en el portador de fusibles. No reemplace con ningún fusible que supere 10 amps.

⚠ ADVERTENCIA

Se deben completar todas las conexiones para que el conector en T funcione correctamente. Ensaye y verifique la instalación con una luz de prueba o remolque una vez se instale. Para la prueba inicial, reinicialice el sistema eléctrico del vehículo al quitar temporalmente la llave de la ignición.

9. En el costado del conductor, localice una superficie plana en un lugar que no estorbe e instale la caja negra de conversión del conector en T con la cinta adhesiva por ambos lados.

Asegure el resto del arnés del conector en T con los amarres del cable que se suministran, para evitar daños y con cuidado de evitar cualquier área que podrían pellizcar, cortar o derretir el cable.

10. Almacene el conector plano de 4 cables en el compartimiento de la llanta de repuesto cuando no esté en uso.



⚠ ADVERTENCIA

La sobrecarga del circuito puede ocasionar incendios. NO exceda la calificación de remolque más baja indicada por el fabricante o:

- Máx. luz de estacionamiento/ direccional: 1 por costado (2.1 amperios)
- Máx. luz trasera: (4.2 amperios)

Lea el manual del propietario y la hoja de instrucciones del vehículo para información adicional.